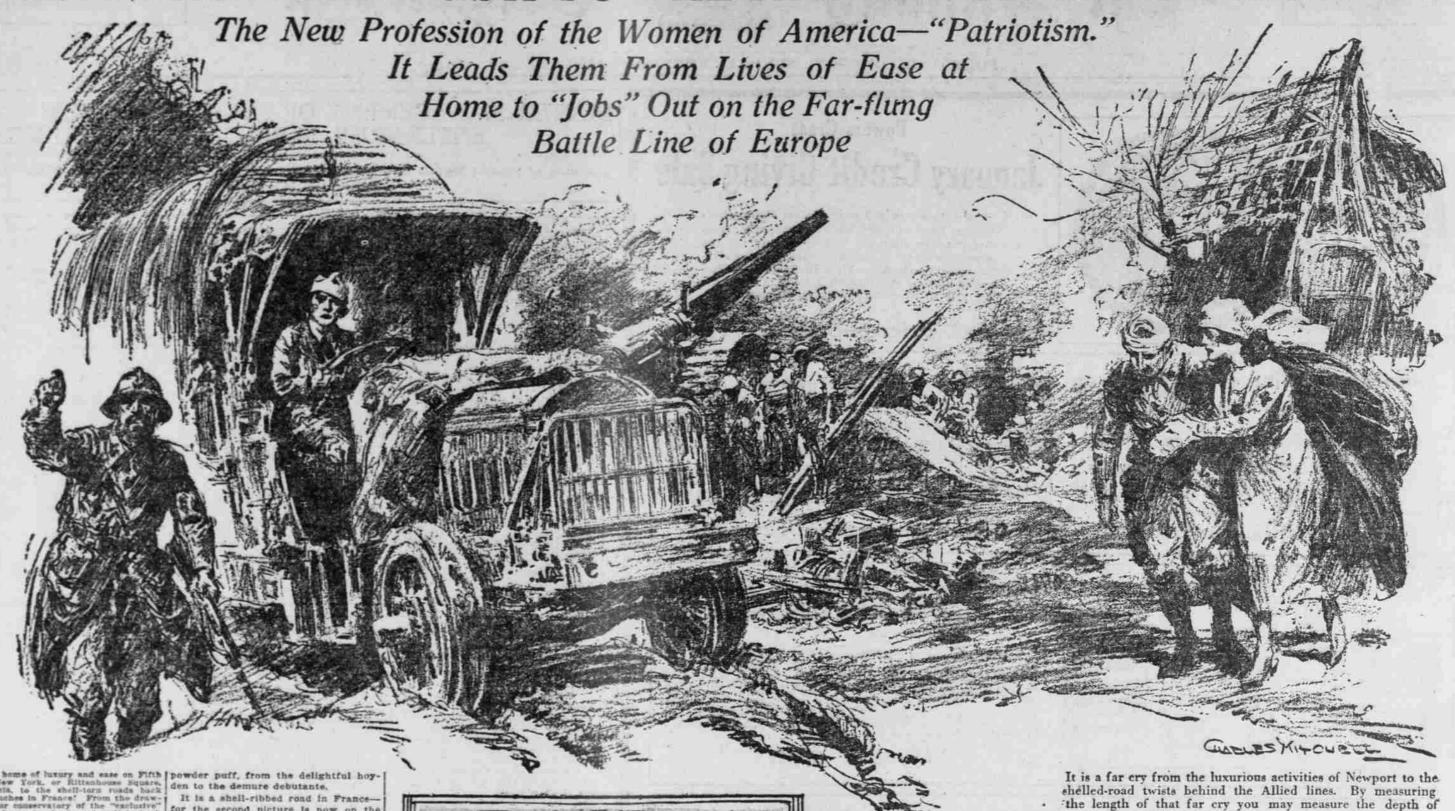
FROM THE BLUE BOOK TO THE RED CROSS: A TRANSLATION



BY H. C. NORRIS.

which you will please gaze for actually come? the space of half a reel or so. The first is a fashionable summer resort shouting encouragement to a flashing line of swimmers just beyond the foam. The race is close, but at its finish there hands must be ready to press down water, brilliant of eye and smile- limb so that the pain will be less acute. the type of vigorous American girl-

race watches also until she scampers rumble of guns, among the sights that to the bathhouse and the ministra- make men faint and heartsick-these tions of her maid. For this is the are jobs that require cool nerves, sort of modern young woman who is strong wits and steadfast hearts. If, accustomed not only to arduous exer- then, you had the choice, what driver cise, but to luxury. Pretty soon she would you place at the chauffeur's is going to emerge from the bathhouse wheel of that truck? And what officlad in the daintiest and smartest of cial would you send to work in a ward white afternoon frocks, with picture of that hospital? hat, afternoon tea manners and the de-tailed air of a moneyed young person men—Jess Willard, John L. Sullivan who didn't know the word "exertion" and their lik—can you find time for a had ever crept into the English lan- smile at the suggestion that you man

While it awaits her reappearance debutantes? the crowd strolls over to the tennis court and for an hour watches another swung crazily down the half-oblitalim girl, hair wind-blown and face erated road to bring not merely bread, alight with the joy of combat, send but also hope to the crushed children smashing drives against her opponent's of France is driven by our slim young sturdy defense. The fight is hard. It tennis champion. And the person who calls for swift thinking, for an alert braves the sights and smells and foot and hand. The slim girl with the sounds of the hospital ward is none wind-blown hair snatches victory to other than our bright-eyed swimming her own side of the net at the very mo- champion. perch on her opponent's racquet. Then activities of Newport, agilitier with -no less versatile than agile- she pleasure, silken with ease, to that tiny, dashes to the clubhouse for a quick namcless, sacked and ruined heap of change into evening gown and a swift stones through which the shelled road

or conservatory of the "exclusive" are conservatory of the "exclusive" are conservatory of the "exclusive" are conservatory of the second picture is now on the screen. Splintered bits of what were trees; shattered stones of what were trees; shattered bits of what were trees; shattered bits of what were trees; shattered stones of what were trees; shattered stones of what were trees; shattered bits of what were trees; shattered stones of what were trees; shattered bits of what were trees; into shell-holes, swaying dizzily like a es of America have a see particular," or just plain "do"they call it. This new proes them into the dangarous hazes them into the dangarous hazes them are fought by our forees shared only by the men. You
ill about this new profession and
ill about this new profession and
if "jobs" it offers in the fellowing overhead like a hungry raven is
"jobs" it offers in the fellowing overhead like a hungry raven is ship at sea, but ever going onward-

Out from the ruins run children, like famished rabbits. At their heels stumble older people, slowly, half incredulous. Is it possible that food and that relief and con-

Look down the road, at the turn where the shell-holes are ghastliest. on the New England coast. Half the That building-the new one-is a hoswealth and distinction of the United pital. In and out among the wards States is on tiptoe upon the beach, move people whose eyes must gaze on things that God surely never intended human beings to endure: people whose comes panting as victor to the sand the lids of the dead, to stanch a wound, a young woman, rosy from the cold to scrub a floor, to hold a shattered The trip in that motorcar, the work

in that hospital, both undertaken in a The crowd that watched her win the land of desolation amid the somber

the truck and the ward with American

Smile on. But that motor which

when victory seems about to It is a far cry from the luxurious

far cry-a cry, by the way, which only 20 years old, she has won a whole world agony-you may measure the reputation for clean and thorough-godepth of the sacrifice which Margaret ing sportsmanship, Piersol and Phyllis Walsh have made. Before she started overseas she gave

thing productive of nothing more he- shipped abroad. role than the butterfly.

an all-round amsteur athlete, clever at than that other Philadelphian, Miss ice skating and at hockey and excellent Piersol. In the party that went with at tennis. She is the daughter of Mrs. Miss Walsh were Helen Frick, daugh-Florence Huhn Walsh, whose home is ter of Henry Clay Frick, the steel magat 6012 Drexel road, Overbrook, and nate; Constance Robson, of New York, she ought to be good in athletics, because her father-the late Philip J. cob Astor's widow, Walsh-was a widely known sports-Her uncles, too, are William H. T. Huhn, one of the greatest polo and court tennis players in America, many times a champion, and Samuel P. Huhn, member of the Racquet Club and a tennis star of the first magnitude.

With such people as relatives and with the addition of George A. Huhn, the banker, as a grandfather, the young lady was well qualified to become not only a leader in society sportsman circles, but also in the younger set which has its name in the Blue Book and is entitled to the adjective "exclusive." The right to be exclusive, however, did not blind Miss Walsh to the somewhat

measuring the length of that very finer right to be democratic. Though | credible sights in a hospital wardholds within its range the gayest note shelfful of cups and medals for prow- phia is perhaps a little more than of pleasure and the saddest note of ess in sports, and she has won also a usually proud of these two daughters.

sacrifice of these two American girls

They sailed only recently for France, these two Philadelphia society girls. And when the vessels which carried them melted into the fog off the edge chased by herself. One of the most of the submarine zone there should skilful motorists in the city, she neverhave melted also and forever that old, theless acquired a first-hand acquain-envious disparagement of the rich as a tance with the mechanism of the truck soulless crowd and of society as a she is going to drive before she had it

Miss Walsh sailed about the first of Mexico and from the Pacific Ocean to Philadelphia knew Phyllis Walsh as this month, only a few days earlier

> women drivers in this service have at women drivers in this service have at lejo, Los Angeles and San Diego, Ca times gone with their bundles of food Salt Lake City, Tacoma and Seattle. and clothing even as far as shelter directly behind the front-line trenches.
>
> Although in all probability Miss and Astoria, Or.; Vancouver, Wash., and Benicia, Oakland and Walsh's work will be done at some dis-Waish's work will be done at some dis-tance behind the lines, yet in cases of War Camp Community Service. The great emergency she may be one of service has set out to supply recreathose sent even to the danger points, tion in place of the commercialized

Since her father is professor of anatomy at the University of Pennsylvania. it is not remarkable that Miss Piersol supplemented decided to enter the Red Cross branch of war relief. She is a graduate of Vassar and a post-graduate of the University of Pennsylvania. Her brother, Major George Piersol, is commander of the Medical Division of the University Base Hospital No. 26, which recently mobilized.

The service does the work outside the camps that the Y. M. C. A. and the Knights of Columbus are doing within them. In this way the very best influences are guiding the recreation of the fighting man, and showing him

delphia girls-and it is a man's bit in ful for his sacrifice. spite of the fact or because of the fact that they didn't need to stir outside their own safe homes except for the

And then you'll know why Philadel-

WEST ONE BIG OPEN HOUSE

Clubs and Private Homes Welcome Men in Service.

SAN FRANCISCO, Jan. 12 .- The latch listed men and all others in the fighting forces of the United States. The territory from the Canadian line to miles inland, is one big "open house" for the entertainment of the uniformed forces. At the head of the welcoming hosts is the War Camp Community

cob Astor's widow,

It is the Duryea War Relief Service less private homes to the soldiers, which Miss Walsh has entered, and Menlo Park Pale Alto Con Francisco, equipping of clubs and other recreation Menio Park, Palo Alto, San Jose, Val-lejo, Los Angeles and San Diego, Cal.; Other clubs are under construction

In any event, the work is one that makes every day both long and hard.

Miss Piersol is the daughter of Dr. George A. Piersol, of Philadelphia. ties, dances, week ends and other innocent amusements. These pleasures are supplemented by automobile rides, football, baseball and other games, entertainments in the camps and like events. Each householder is asked to become a unit in the service.

They are doing their hit, these Phila- at the same that the country is grate-

Son of First Engineer Dead.

BLAIRSTOWN, Iowa, Jan. 1 .- Mat call of a clear vision. Remember the fashionable beach and the fashionable tennis court. Then glance at that motortruck, muddled and scarred, fumber of the country attended to the country attended t tennis court. Then giance at that motorruck, muddled and scarred, fumbling its way along an appailing road—giance at a hurrying girl with the Red Cross insignia on her arm moving and. His five brothers are railroad

